

COSWIGER AMTSBLATT



06/2022 · 14.05.2022

Große Kreisstadt Coswig



„Nach der Schiffsmühle“ – der Bau hat begonnen



Am 7. April 2022 erfolgte der symbolische erste Spatenstich für das Bauvorhaben „Nach der Schiffsmühle“ im Beisein von Landtagspräsident Dr. Matthias Röbler, Staatsminister Martin Dulig, Landrat Ralf Hänsel, den Oberbürgermeistern Thomas Schubert und Bert Wendsche sowie Ulrich Mölke von der DB Netz AG. An der Stadtgrenze zwischen Coswig und Radebeul, aber auf Radebeuler Flur, entsteht eine neue Straßenüberführung zwischen der Meißner Straße und der Friedrich-List-Straße. Sie wird sich weit über die Bahnanlagen der Strecke Leipzig–Dresden sowie das Anschlussgleis der ThyssenKrupp AG spannen.

Das Baufeld an der Meißner Straße wurde bereits freigemacht. Noch im Sommer

2022 startet der Neubau des Kreisverkehrs an der Meißner Straße, über den die neue Brücke künftig an die bestehende Meißner (in Coswig natürlich: Dresdner) Straße angebunden wird.

Der Kreisverkehr selbst soll neben seiner Verkehrsfunktion zu einem markanten Gestaltungselement werden und die Besucher willkommen heißen. Eine Arbeitsgruppe aus Stadträten und Verwaltungsmitarbeitern beider Städte hat kürzlich gemeinsam entschieden, wie das Rondell aussehen wird – die Zeichnung vermittelt einen ersten Eindruck.

Ebenfalls im Sommer 2022 baut die Deutsche Bahn AG an den Oberleitungen. Danach folgt der eigentliche Brückenbau. Im

September 2023 entsteht die Kreuzung mit der Friedrich-List-Straße, und im Oktober 2023 soll die neue Straßenüberführung in Betrieb genommen werden. Für den Radverkehr wird es deutlich markierte Angebotsstreifen auf beiden Richtungsfahrbahnen geben, und zwischen der Zufahrt zum Stellwerk und der neu errichteten Straßenüberführung wird eine Fuß-/Radwegrampe errichtet.

Das Vorhaben wird bauseitig durch die ARGE Hentschke/Teichmann realisiert; die Gesamtkosten betragen ca. 15 Mio. Euro. Diese Kosten werden von Bund, Land, der Deutschen Bahn und der Stadt Radebeul getragen.

Auch die Stadt Coswig beteiligt sich angemessen an den Baukosten, da diese kreuzungsfreie und hochwassersichere Verbindung ins Gewerbegebiet Kötzitz für die Stadt Coswig von großer Bedeutung ist, sowohl für die Betriebe als auch für den Individualverkehr von und nach Kötzitz. Später wird noch eine direkte Anbindung an S 84n zur Niederwarthaer Brücke bzw. nach Neusörnwitz und Meißen geschaffen.

Aus dem Inhalt

Amtliche Bekanntmachungen	2
Nachruf auf Andreas Schorbogen	3
Tourismus: Rückblick 2021	4
Kultur in Coswig	6
Schulhorte in Coswig	8

Informationen der Geschäftsstelle Stadtrat

Terminkalender der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates

Termin der Sitzung	Sitzungsbeginn	Gremium	Sitzungsort
25.05.2022	18.00 Uhr	Stadtrat mit Einwohnerfragestunde	BÖRSE Coswig, Gesellschaftssaal, Hauptstraße 29, 01640 Coswig
08.06.2022	18.00 Uhr	Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung	Rathaus Coswig, Saalgruppe, 1. Etage, Zimmer 120/122/124, Karrasstraße 2, 01640 Coswig
15.06.2022	18.00 Uhr	Verwaltungsausschuss	Rathaus Coswig, Saalgruppe, 1. Etage, Zimmer 120/122/124, Karrasstraße 2, 01640 Coswig

Bekanntgabe der Tagesordnung gem. Bekanntmachungssatzung für öffentliche Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig sowie auf unserer Internetseite www.coswig.de -> Rathaus -> Stadtrat -> **Bürgerinfo** -> *Sitzungskalender*

Anpassung der Hortverträge

Unsere Horteinrichtungen gewährleisten in enger Kooperation mit den Grundschulen die Betreuung der Grundschüler vor Unterrichtsbeginn, in den Nachmittagsstunden und während der Ferien.

Die Träger der Coswiger Horteinrichtungen haben in den letzten Jahren immer wieder festgestellt und signalisiert, dass sie während der Ferienzeit den erhöhten Betreuungsbedarf nicht mehr absichern können, insbesondere bei Betreuungsverträgen, die eine Betreuungszeit von fünf Stunden beinhalten.

Gerade in den Ferien umfasst die Betreuung einen deutlich längeren Zeitraum.

Daher haben sich Stadt und Träger ge-

meinsam darauf verständigt, die Vertragsgestaltung mit Beginn des Schuljahres 2022/23 anzupassen. Wie bereits in vielen anderen Kommunen bewährt, werden künftig Verträge über eine regelmäßige Betreuungszeit von sechs Stunden täglich angeboten. So kann während der Ferien das erweiterte Betreuungsangebot mit entsprechenden Ferienangeboten in Anspruch genommen werden. Nur wenn die tägliche Betreuungszeit nach dem Unterricht, in den unterrichtsfreien Tagen und in den Ferien fünf Stunden nicht übersteigt, kann ein Vertrag über eine Betreuungszeit von fünf Stunden abgeschlossen werden. Dieser ist dann auch

für das gesamte Schuljahr entsprechend bindend. Kurzfristige Änderungen aus dringendem Anlass können im Einzelfall mit dem Träger abgestimmt werden.

Über die Änderungen bei bereits laufenden Verträgen wird sich der Träger der Einrichtung rechtzeitig vor Beginn des neuen Schuljahres mit den Eltern und Sorgeberechtigten in Verbindung setzen. Einen Überblick über die Horte an den Coswiger Grundschulen finden Sie in diesem Amtsblatt auf den Seiten 8 und 9.

*Mike Schlagowsky
Fachgebietsleiter Schulen, Kitas, Jugend*

Öffnungszeiten im Coswiger Rathaus

bis zum 29. Mai 2022:

Montag	9.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag	9.00 – 18.00 Uhr
Freitag	9.00 – 12.00 Uhr
Sonnabend	geschlossen

Um Wartezeiten zu vermeiden, wird um vorherige Terminvereinbarung gebeten: Für das **Bürgerbüro** bitte **online** oder per Telefon 03523 66-330. Die Online-Terminvergabe für das Bürgerbüro und **Ihre Ansprechpartner in den Fachabteilungen** finden Sie unter www.coswig.de -> Rathaus -> Stadtverwaltung.

Öffnungszeiten Bibliothek

bis zum 29. Mai 2022:

Montag	9.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 – 18.00 Uhr
Freitag	9.00 – 12.00 Uhr
Sonnabend	geschlossen

Am Freitag, 27. Mai 2022 ist geschlossen.

Hinweis der Wohngeldstelle

Durch die Einführung eines Grundrentenfreibetrages in Höhe von zurzeit max. 224,50 Euro besteht für viele Rentner wieder oder erstmals ein Anspruch auf Wohngeld. Die Gewährung eines GrundrentenZUSCHLAGS ist dabei unerheblich; entscheidend sind die Jahre. Wer mindestens 33 Jahre Grundrentenzeiten hat, sollte einen Anspruch prüfen lassen. Rufen Sie an oder kommen Sie während der Sprechzeiten mit einem aktuellen Renten- und Mietbescheid vorbei. Wir beraten Sie gern, Telefon 03523 66432 oder 66433.

Simone Biele, SGL Wohngeldbehörde

Die Stadt Coswig und die Freiwillige Feuerwehr Coswig trauern um ihren langjährigen Wehrleiter

Brandinspektor Andreas Schorbogen

* 30.07.1960 † 25.04.2022

Andreas Schorbogen hat sich als Kamerad der Freiwilligen Feuerwehr Coswig, in die er bereits 1976 eintrat, und in seinen zehn Jahren als Wehrleiter große Verdienste und den außerordentlichen Rückhalt seiner Mannschaft erworben.

Unter seiner Leitung meisterten die Kameraden ein hohes Einsatzaufkommen im Dienst der Stadt Coswig: große Industriebrände und Waldbrände, Wohnungsbrände und technische Hilfeleistungen, Sturm- und Starkregenereignisse und Hochwasser. Die kameradschaftliche Zusammenarbeit lag Andreas Schorbogen dabei besonders am Herzen. Für seine Kameradinnen und Kameraden war Andreas „Schorbi“ Schorbogen nicht nur Kamerad und Wehrleiter. Er stand mit seiner Person und seinen Werten für Rückhalt, Entwicklung, Zusammenhalt und Unterstützung in jeder Situation. Diese Werte wird die Freiwillige Feuerwehr Coswig stets bewahren.

Für den Stadtrat und die Stadtverwaltung war er ein zuverlässiger Partner in allen organisatorischen Fragen – von der Feuerwehrsatzung bis zur Beschaffung der Feuerwehrtechnik, von der 125-Jahr-Feier seiner Wehr bis zur Traditionsfahne.

Wir behalten Andreas Schorbogen als pflichtbewussten, offenen und freundlichen Menschen in Erinnerung. Die Stadt Coswig und die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren. Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seiner Familie.

Thomas Schubert
Oberbürgermeister
Große Kreisstadt Coswig

Clemens Trobisch
Wehrleiter
Freiwillige Feuerwehr Coswig

Matthias Röttsch
Vorsitzender
Feuerwehrverein Brockwitz e. V.

Am 23.06.2022, 16.00 Uhr findet eine öffentliche Gedenkfeier im Ballsaal der Börse statt.
Wir bitten um Rückmeldung bis zum 17.06.2022 unter stadt@coswig.de oder Telefon 03523 66732.

Es wird gebeten, von Blumen und Kränzen Abstand zu nehmen.
Andreas Schorbogen hätte sich über eine Unterstützung der Jugendfeuerwehr gefreut.
Spendenkonto: Stadtverwaltung Coswig, IBAN DE23 8505 5000 3100 0020 07, Verwendungszweck: FFW Coswig – Schorbogen

Die Freiwillige Feuerwehr Ravensburg trauert um ihren guten Freund und Kameraden



Brandinspektor Andreas Schorbogen

Wehrleiter a.D. der Freiwilligen Feuerwehr Coswig.

Es ist eine jahrzehntelange Freundschaft, die die beiden Freiwilligen Feuerwehren aus Coswig und Ravensburg verbindet. Besonders zu Andreas Schorbogen bestand eine tiefe und innige Verbundenheit, die über seinen Tod hinaus bestehen bleiben wird.

Mit ihm verlieren wir einen treuen Freund, vorbildlichen Kameraden und langjährigen Wegbegleiter.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seiner Familie sowie den Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Coswig.

Im Namen der Stadtverwaltung Ravensburg sowie im Namen der Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Ravensburg

Dr. Daniel Rapp
Oberbürgermeister
Stadt Ravensburg

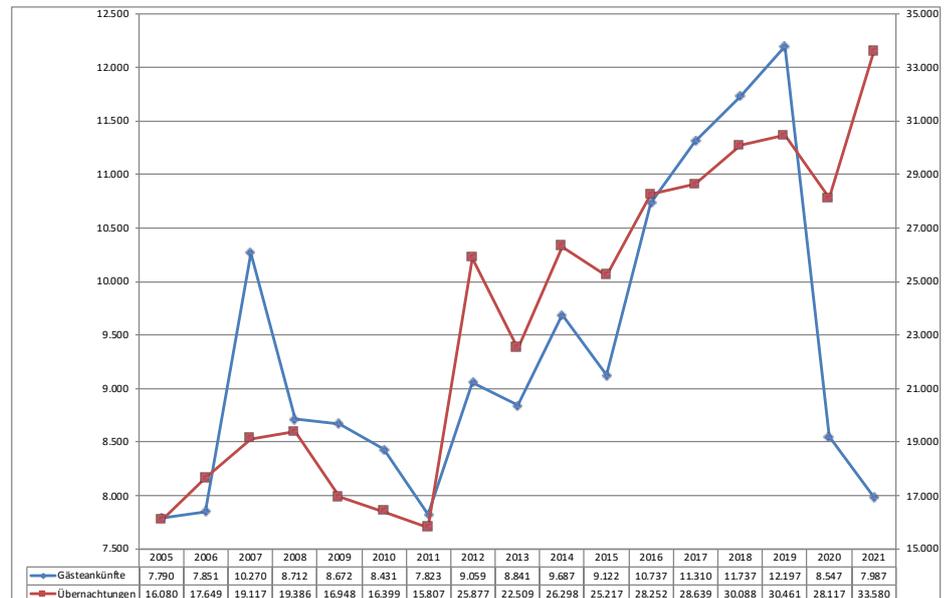
Kai Willach
Feuerwehrkommandant
Freiwillige Feuerwehr Ravensburg

Das Tourismusjahr 2021 in Zahlen

Coswigs Tourismuszahlen sind überraschend auch 2021 erneut gestiegen. Laut dem Statistischen Landesamt in Kamenz übernachteten 33.580 Menschen in Coswig.

Das bedeutet im Vergleich zum Vorjahr ein Plus von 19,4%. Im Vergleich zum Jahr 2017 (Fünfjahresvergleich) ist es eine Steigerung um 17,3%. Mit 7.987 Ankünften gab es das zweite Jahr in Folge coronabedingt einen Rückgang – und zwar von 6,6% zu 2020 und von 29,4% zu 2017. Trotz des Rückgangs an Ankünften wurden mehr Übernachtungen erreicht.

Die Besucher unserer Stadt bleiben durchschnittlich 4,2 Tage (+27,8%) in Coswig. Dieser Wert ist seit 2017 (2,53 Tage) stetig angestiegen.



Tourismuszahlen Coswig von 2005 bis 2021

Es zeigt sich, dass die Tourismuskonzeption von 2013 Früchte trägt und insbesondere die Ausrichtung des 7. Sächsischen Wandertages in Coswig im Jahr 2015 nachhaltig und dauerhaft zur touristischen Entwicklung beigetragen hat. Die längere Verweildauer ist ein Zeichen, dass Coswig mitten in der Tourismusregion ein idealer Ausgangspunkt für Ausflüge in die Umgebung ist.

Auch im Vergleich zum gesamten Verbandsgebiet des Tourismusverbandes Elbland Dresden e.V. konnte Coswig eine bessere Entwicklung verzeichnen. Dieser

weist bei den Ankünften einen Rückgang um 20,9% und bei den Übernachtungen einen Rückgang um 15,2% auf.

Bei der Betrachtung der Herkunft kommen weitere interessante Details zum Vorschein.

8,2% aller Gäste, die hier übernachteten, kommen aus dem Ausland und 91,8% aus Deutschland. Da unterscheidet sich Coswig geringfügig vom Verbandsgebiet, wo nur 6,6% aus dem Ausland und entsprechend 93,4% aus Deutschland sind.

Die meisten ausländischen Touristen in Coswig kommen aus Polen (-2,0% zum Vorjahr), den Niederlanden (+35,1%), aus Tschechien (+28,9%), dicht gefolgt von Slowakei (+761,5%) und von Dänemark (-22,3%).

So wurden 2021 die Zahlen von zwölf Betrieben beim Statistischen Landesamt erfasst. Unberücksichtigt bleibt bei diesen Zahlen jedoch der graue Beherbergungsmarkt, also diejenigen, die weniger als zehn Betten haben (z.B. Ferienwohnungen).

TelefonNotDienst

Der TelefonNotDienst ist im Fachgebiet Soziales und Wohnen im Rathaus angesiedelt, nimmt in sozialen Notfällen Ihren Anruf entgegen und vermittelt die entsprechenden Kontakte. Beratungen erhalten Sie ebenfalls zu den Themenbereichen Schwerbehinderung, Pflege, Sozialleistungsansprüche und Ehrenamt. Telefon 03523 66430 (Anja Illgen) oder 66431 (Birgit Wirsik).

Friedensrichter

Die nächste Sprechstunde unseres Friedensrichters findet am Donnerstag, dem 9. Juni 2022, im Rathaus statt. Um Terminvereinbarung unter Telefon 03523 66301 wird gebeten.

Beate Koitzsch
Fachbereich Ordnungswesen

Deutsche Rentenversicherung Bund

Claudia Goymann, Versichertenberaterin, Terminvereinbarung unter Telefon 03523 702585.

Margit Schnitzer, Versichertenberaterin, Terminvereinbarung unter Telefon 0351 30909154, Montag – Freitag, 10.00 – 16.00 Uhr

Sibylle Neubert, Versichertenberaterin, Terminvereinbarung unter Telefon 035243 50907

Tafel Coswig: Standorte und Ausgabezeiten

- montags: 9.30 – 12.00 Uhr vor der Pflegestation Coswig (Am Ringpark 1 B)
- mittwochs: 9.30 – 12.00 Uhr beim Pfarrhaus, Ravensburger Platz 6
- freitags: 9.30 – 12.00 Uhr nahe dem Einkaufszentrum Spitzgrund

Uns erreichte die traurige Nachricht, dass Herr

Lothar Holube

am 22. April 2022 im Alter von 86 Jahren verstorben ist.

Lothar Holube hat sich in außergewöhnlicher Weise um die Alte Kirche Coswig verdient gemacht. Aus Lindenholz schnitzte er neue Altarfiguren nach dem historischen Vorbild der 14 Nothelfer, die 1972/1982 entwendet worden waren.

Seine Schenkung an die Ev.-Luth. Kirchgemeinde im April 2010 stellte für die Gemeinde und für die ganze Stadt eine wertvolle Bereicherung dar. Daher wurde Lothar Holube im Jahr 2011 mit einem Eintrag ins Ehrenbuch der Stadt Coswig bedacht.

Nun hat sich der Lebenskreis von Lothar Holube vollendet. Seine Altarfiguren werden die dankbare Erinnerung an ihren Schöpfer lebendig halten. Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seiner Familie.

Thomas Schubert
Oberbürgermeister



Sachsenlauf 2022



Am Sonntag, dem 26. Juni 2022, ist Sachsenlauf! Start und Ziel sind natürlich am Sachsenlaufweg im Spitzgrund.

Nachdem im Vorjahr noch unter gebremsten C-Bedingungen die Halbmarathonstrecke durch den Friedewald und die Moritzburger Flur erfolgreich geprobt wurde, wird dieser 21,1-km-Lauf nun dauerhaft als längste Laufstrecke angeboten.

Erstmals wird durch die Wettinische Forstverwaltung eine forstwissenschaftliche Führung im Friedewald organisiert. Neben dem Wandererlebnis gibt es inte-

ressante Informationen zu Waldnutzung und Waldumbau im Zuge des Klimawandels.

Alle Standardangebote bleiben unverändert, beginnend mit dem Bambinilauf der Vorschulkinder, den 12- und 24-km-Wanderstrecken, dem 12-km-Parcours der Nordic Walker sowie Hauptläufen über 1,6 km (Schülerlauf), 5 km und 11,5 km.

Die Vorbereitung dieser Freizeit-/Sportveranstaltung ist in vollem Gange, und die fleißigen Organisatoren und Helfer hoffen auf ein großes Teilnehmerfeld.

Online-Anmeldungen sind bis zum 25. Juni 2022 unter www.sachsenlauf.de möglich, wobei frühzeitige Anmeldungen die Organisation stark erleichtern und den Teilnehmern der Zeitnahmestrecken personalisierte Startnummern bescheren.

www.sachsenlauf.de

Kostenfreier Fördermittel- und Finanzierungssprechtag in der Wirtschaftsförderung Region Meißen (WRM) GmbH



Wirtschaftsförderung
Region Meißen GmbH

Die Sächsische AufbauBank (SAB) bietet am 2. Juni 2022 im Landkreis Meißen eine individuelle Beratung zu den Förderprogrammen des Freistaates Sachsen an: in den Räumen der WRM GmbH, 01662 Meißen, Neugasse 39/40 von 9.00 bis 16.00 Uhr.

Eine Anmeldung für Existenzgründer und Unternehmen ist telefonisch oder per E-Mail bei der WRM GmbH möglich.

Bitte senden Sie uns zur Vorbereitung auf Ihr Gespräch die ausgefüllte Vorabinformation an post@wrm-gmbh.de.

Kontakt und Information:
E-Mail: post@wrm-gmbh.de
Telefon: 03521 47608-0
Anmeldefrist: 31. Mai 2022

www.wirtschaftsregion-meissen.de/aktuelles/veranstaltungen.html

Impressum

Coswiger Amtsblatt, 12. Jahrgang
Herausgeber Große Kreisstadt Coswig

Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Oberbürgermeister Thomas Schubert
E-Mail: amtsblatt@stadt.coswig.de
www.coswig.de

Gesamtherstellung
Satztechnik Meißen GmbH
Am Sand 1 c · 01665 Nieschütz
Tel. 03525 7186-0 · Fax 03525 7186-12
www.satztechnik-meissen.de

Verteilung
MVD, Auslage im Bürgerbüro des Rathauses

Download <https://www.coswig.de/de/amtsblatt.html>

Auflage 12.300

Anzeigenverwaltung
Satztechnik Meißen GmbH, Wolfgang Fesel
Tel. 0177 4577181 · Fax 03525 7186-10

Das nächste Coswiger Amtsblatt erscheint
am 4. Juni 2022.

Keine Gewähr für die Richtigkeit von Veranstaltungsterminen unter „Informationen“. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Zustellung.

Stadtwerke Elbtal GmbH: Netzumstellung Strom in Teilen von Coswig

Stromnetze müssen den Anforderungen der Zukunft entsprechen. Elektrisches Laden, der Umstieg auf Wärmepumpen oder eine Vielzahl neuer PV-Anlagen führen zu einer stärkeren Belastung des Netzes. Deshalb investieren die Stadtwerke Elbtal erhebliche Mittel in ihr Stromnetz.

Eines der wichtigsten Vorhaben wird jetzt abgeschlossen: Zur Erhöhung der Übertragungskapazität des Mittelspannungsnetzes wird eine Spannungserhöhung von 10.000 auf 20.000 V in Coswig realisiert. Bereits in den vergangenen beiden Jahren wurden neue Kabel (vorzugsweise bei Straßenbaumaßnahmen) verlegt und Umspannstationen modernisiert. Für ein zukunftssicheres und modernes Versorgungsnetz wird nun die Spannung verdoppelt.

Im Zeitraum vom 20. bis 29.06.2022 werden die Anlagen sukzessive auf die neue Spannungsebene umgestellt. In diesem Zeitraum kommt es zu kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung in

Teilen des Stadtgebietes Coswig. Diese technisch notwendigen und nicht vermeidbaren Unterbrechungen sind auf ein Minimum reduziert und haben eine Dauer von ein bis zwei Stunden. Von den geplanten Versorgungsunterbrechungen sind die betreffenden Haushalte nur einmalig betroffen.

Damit die Umstellung so wenig Auswirkungen wie möglich auf die Kunden hat, sind die geplanten Maßnahmen zeitlich und räumlich eng aufeinander abgestimmt. Wir bitten um Verständnis für die kurzfristige Versorgungsunterbrechung. Eine Verlegung der Abschaltzeiten ist nicht möglich, da diese bereits optimiert und technisch voneinander abhängig sind. Bitte sehen Sie daher von Anfragen zur Terminverschiebung ab. Die betroffenen Kunden werden zeitnah persönlich per Brief über die konkrete Zeit der Versorgungsunterbrechung informiert.

Folgende Hinweise sollten bitte beachtet werden:

Vor der Unterbrechung

Trennen Sie elektronische Geräte wie Computer, Video-/Audiogeräte vom Netz. Legen Sie sich bei eigener Wasserversorgung einen Vorrat an.

Während der Unterbrechung

Schalten Sie keine Elektrogeräte ein und öffnen Sie möglichst keine Kühl- und Gefrierschränke. Alle elektrischen Anlagen sind als unter Spannung stehend zu betrachten.

Nach der Unterbrechung

Nehmen Sie die vom Netz getrennten Geräte wieder in Betrieb und regulieren Sie elektrische Uhren, Radiowecker, Heizung usw. neu.

Für weitere Fragen steht Ihnen der Kundenservice unter der 0800 7702651 telefonisch gern zur Verfügung.

Annett Müller-Bühren
Stadtwerke Elbtal GmbH

Kultur in Coswig vom 14.05. bis 05.06.2022

Musik, Bühne, Vortrag

18.05.2022, 18.00 Uhr, Stadtbibliothek
Andreas M. Sturm liest aus:
Verlorenes Land – ein DDR-Krimi

19.05.2022, 15.00 Uhr, Börse,
Gesellschaftssaal
Bürgerakademie Coswig

Mit welchem Geld werden die Kosten der Krise bezahlt?
Dr. Jürgen Leibiger

20.05.2022, 9.00 und 10.15 Uhr
23.05.2022, 9.00 und 10.15 Uhr
24.05.2022, 9.00 und 10.15 Uhr
06.06.2022, Pfingstmontag, 10.30 Uhr
14.06.2022, 9.00 und 10.15 Uhr

DoReMi – Konzerte für Kinder in der Villa Teresa
DoReMi rockt Klassik
Enno Schöniger, Gitarre
Ryoko Taguchi, Klavier

20.05.2022, 16.00 Uhr, Villa Teresa
Meine Stücke gefallen!
Der Modedichter und Freischütz-Librettist Johann Friedrich Kind

Zum 200. Jahrestag der Uraufführung des „Freischütz“
Steffi Böttger, Text und Rezitation
Konstanze Hollitzer und Christian Hornef,
Klavier zu vier Händen
Karten vom 05.12.2021 behalten ihre Gültigkeit!

21.05.2022, 10.00 – 12.00 Uhr,
Musikschule Coswig,
Radebeuler Straße 10
Tag der offenen Tür des Musikschulbezirks Coswig
Gelegenheit zum Kennerlernen des Musikschulgebäudes und des Unterrichts, buntes Musikprogramm

21.05.2022, 16.00 Uhr, Aula des Gymnasiums Coswig
Benefizkonzert für ukrainisches Kinderheim
Musikschüler/-innen der Partnerstädte Coswig und Lovosice
musizieren zugunsten des Kinderheims Krakovets/Ukraine
Eintritt frei – Spenden kommen zu 100% den ukrainischen Kindern zugute.

22.05.2022, 18.00 Uhr, Villa Teresa
Klavierrezital Florian Uhlig

24.05.2022, 15.30 Uhr
(15.00 Uhr Einlass), Börse Coswig
Senioren-Schwofen
Tanztee für Junggebliebene

Verschoben auf den 07.10.2022

28.05.2022, 20.00 Uhr, Börse,
Gesellschaftssaal
Die guten alten Zeiten sind jetzt – Isabel Varell
Karten behalten ihre Gültigkeit!

29.05.2022, 16.00 Uhr, Villa Teresa
Ensemble Mediterran
Lucja Madziar, Violine
Adela Bratu, Violine
Sonsoles Jouve del Castillo, Viola
Bruno Borrallinho, Violoncello
Anke Heyn, Violoncello
Juan Crisóstomo Arriaga:
Streichquartett n. 3 in Es-Dur
Franz Schubert: Streichquintett in C-Dur
op. post. 163, D. 956
Karten vom 04.12.2021 behalten ihre Gültigkeit!

03.06.2022, 19.30 Uhr,
Alte Kirche Coswig
**Alte-Kirchen-Musik
Orgelkonzert**
mit Matthias Grünert und
Gesangssolisten

03.06.2022, 16.00 Uhr, Villa Teresa
„... und doch muss noch etwas aus
meinem Leben gemacht werden.“
**Aus dem Briefwechsel von Rainer
Maria Rilke und Lou Andreas-Salomé**
Sprecher: Lars Jung
Cornelia Schumann, Viola
Thomas Mahn, Klavier
*Karten vom 20.02.2022 behalten
ihre Gültigkeit!*

Pfingstsonntag, 05.06.2022, 09.00 Uhr,
Gellertberg Oberau
**Pfingstsingen
mit der Chorgemeinschaft
Coswig/Weinböhlen**

05.06.2022, 18.00 Uhr, Villa Teresa
Kammerkonzert Trio Machiavelli

Ausstellungen

bis 03.07.2022, Karrasburg
Magie und Aberglauben im Mittelalter
Ausstellung von Dr. Alice Selinger,
Dreireich

15.05.2022, 14.00 – 18.00 Uhr,
Karrasburg
Internationaler Museumstag
Entdeckertour für die ganze Familie
bei freiem Eintritt!

bis 04.06.2022, Rathausfoyer
**Symmetrische Metamorphosen
und andere Unmöglichkeiten**
Fotografie von Piet Joehnk

Rummel

noch bis 15.05.2022, tägl. ab 14.00 Uhr,
Festplatz „Alter Straßenbahnhof“
**Der Rummel ist da:
Maifest in Coswig**

Pflanzentauschbörse

19.05.2022, 14.00 – 17.00 Uhr,
Mehrgenerationengarten an der Kita
„Knirpsenland“, Moritzburger Straße 17
**Pflanzentauschbörse zum Tag
der Nachbarn**

Mit Kreativangebot, Kaffee und einer
Kostprobe aus dem Lehmbackofen

MehrGenerationenHaus Alte Bibi

Leider sind bei den Baumaßnahmen
Verzögerungen aufgetreten, sodass wir
voraussichtlich erst am 31.05.2022 wie-
der öffnen können.

Über eventuelle weitere Änderungen
können Sie sich gern dienstags in der
Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr unter Te-
lefon: 03523 7749469 oder per E-Mail:
lindner@juco-coswig.de informieren.

DoReMi – Konzerte für Kinder in der Villa Teresa



Foto: Stadtverwaltung Coswig

Unser Angebot richtet sich sowohl an
Schulklassen, Hort- und Kitagruppen als
auch an einzelne Kinder mit ihren Eltern
oder Großeltern.

Termine:

20.05.2022, 9.00 und 10.15 Uhr
23.05.2022, 9.00 und 10.15 Uhr
24.05.2022, 9.00 und 10.15 Uhr
Pfingstmontag, 06.06.2022, 10.30 Uhr
Matinee als Familienkonzert
14.06.2022, 9.00 und 10.15 Uhr

**DoReMi rockt Klassik
Enno Schöniger, Gitarre
Ryoko Taguchi, Klavier**

Für Kinder ab vier Jahre,
Spieldauer ca. 30 Minuten
Einlass: 15 Minuten vor Konzertbeginn
Kinder: 2,00 Euro
Erwachsene: 4,00 Euro
Erzieher/Lehrer: frei

Für Kinder überwiegend zwischen vier
und neun Jahren gibt es im Kammermu-
siksaal der Villa Teresa zweimal jährlich
ein exklusives Bildungsangebot: Konzerte
für Kinder erleichtern den Kleinen den Zu-
gang zu klassischer Musik und zu unse-
rem geschichtsträchtigen Ensemble der
Villa Teresa.

Hervorragende Künstler führen die Kinder
in kurzen, etwa halbstündigen Konzerten
mit passend ausgewähltem Programm
und kleinen Erklärungen an die Musik
heran und stellen ihnen ihre Instrumen-
te vor. Ganz nebenbei lernen die Kleinen
den Kammermusiksaal und die grundle-
genden Regeln eines Konzertbesuchs
kennen. Ein festliches Erlebnis für unsere
Jüngsten!

Karten erhalten Sie im Vorverkaufsbüro
der Börse Coswig (Mo. und Fr. 10.00–
16.00 Uhr, Di. und Do. 10.00–18.00 Uhr),
unter Telefon 03523 700186 oder per
E-Mail: kontakt@villa-teresa.de sowie vor
Vorstellungsbeginn in der Villa Teresa.

Unser Dank gilt der Kulturbetriebsgesell-
schaft Meißner Land mbH für die gute Zu-

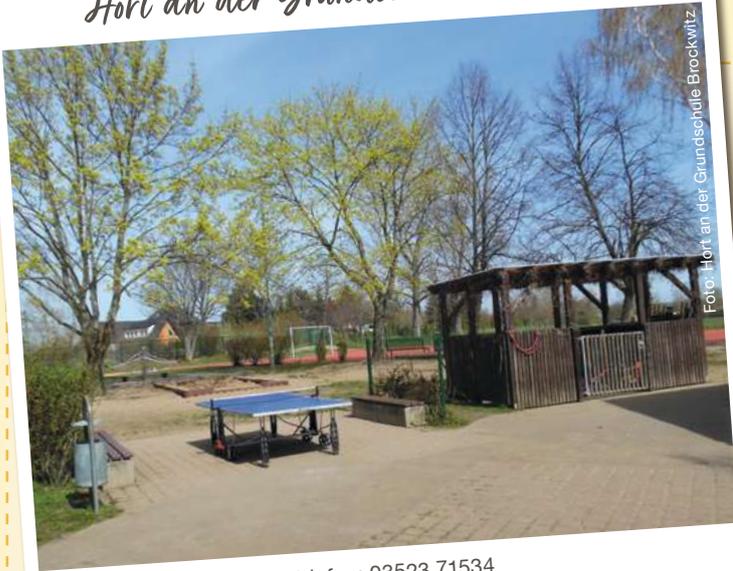
sammenarbeit sowie der Stadt Coswig.

Wir freuen uns auf unsere kleinen Kon-
zertbesucher!

*Brigitte Köhler
Teresa Carreño und
Eugen d'Albert Gesellschaft Coswig*



Hort an der Grundschule Brockwitz



Telefon: 03523 71534
E-Mail: info9@awo-kiju.de

Unsere Öffnungszeiten:
Mo.–Fr.: 6.00–7.30 Uhr und 11.00–16.30 Uhr

In der Kita Gänseblümchen der AWO an der Grundschule Brockwitz wird die offene Hortarbeit praktiziert. Die Kinder können die modernen, freundlichen Horträume sowie die Räume der Schule am Nachmittag nach ihren Wünschen und Bedürfnissen nutzen. Dabei wählen sie zwischen Entspannung, Bibliothek, Hausaufgaben, Medien, Experimentieren, Konstruieren, Basteln, Spielothek, dem historischen Klassenzimmer oder der kleinen Bühne. Im weitläufigen Außengelände mit seinem alten Baumbestand gibt es vielfältige Spiel- und Beschäftigungsmöglichkeiten, den Fußballplatz und einen Naturgarten.

Unser Hort bildet auf der Grundlage christlichen Glaubens und christlicher Werte eine Schulgemeinschaft, in der aus jungen Menschen lebensbejahende und lebensstüchtige Persönlichkeiten werden, die selbstbewusst und eigenverantwortlich handeln. Der Umgang miteinander ist von Achtung, Friedfertigkeit und Solidarität geprägt. Die Schule lässt die Schüler Gemeinschaft erfahren und gibt ihnen ein Bewusstsein des eigenen Selbst, um von dieser Basis aus ihre Umwelt zu erforschen und sich Neues anzueignen.

Unsere pädagogischen Grundsätze: Die Begleitung der Kinder am Nachmittag gehört zu unserem Konzept der Ganztagsbetreuung. Unsere Erzieherinnen und Erzieher arbeiten als Team eng mit dem Lehrpersonal der Primarstufe zusammen. Dies ermöglicht eine thematische und organisatorische Verknüpfung zwischen Vormittags- und Nachmittagsbereich. Bereits im Unterricht unterstützen und begleiten die Erzieherinnen die Kinder beim Erlernen wichtiger Kompetenzen.



Das gemeinsame Mittagessen an dekorativ eingedeckten Tischen trägt zum Wohlfühlen in der Gemeinschaft, ebenso die regelmäßigen Treffen in Gesprächskreisen. Gemeinsame Lesenächte oder Klassenfahrten fördern den Zusammenhalt der

Horte in Coswig

EIN ÜBERBLICK

Ein Schwerpunkt unserer Arbeit mit den Kindern ist die Förderung ihrer Lebenskompe-



**AWO Sachsen
Soziale Dienste
gemeinnützige GmbH**

tenz. Dazu gehören z. B. das Erlernen von Eigenverantwortung, die Stärkung ihres Selbstbewusstseins, das Aushalten von Konflikten, das Kennenlernen von Stärken und Schwächen, Mitgefühl gegenüber anderen Menschen oder Erfahrungen von Recht und Unrecht als soziale Ressourcen, die eine gewaltfreie Lösung von Konflikten befördern.

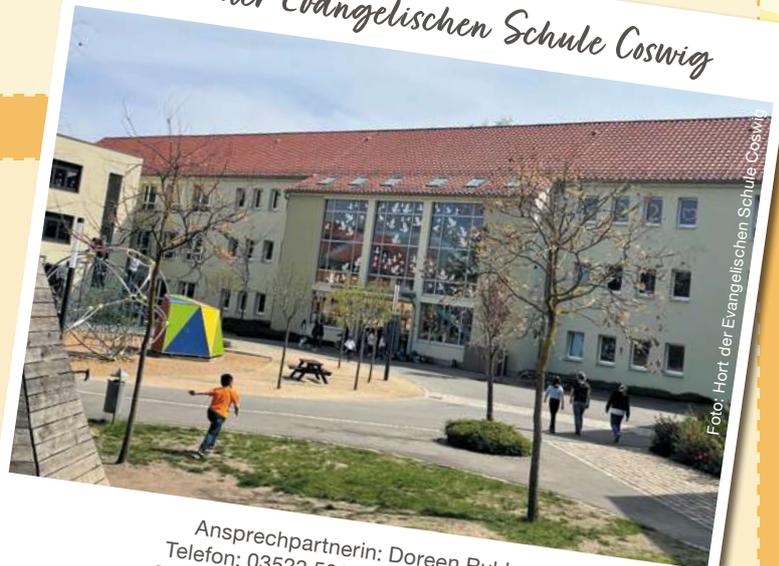
Ein weiterer Schwerpunkt ist die Partizipation der Kinder. Sie entscheiden selbst:

- zeitlich: Wann mache ich was?
- sozial: Mit wem möchte ich spielen?
- inhaltlich: Womit möchte ich mich beschäftigen?

Und die Hortkinder können im Kinderrat mitarbeiten. Dabei werden demokratisches Handeln und soziale Kompetenz trainiert. Dabei bieten wir den Kindern einen klaren und verlässlichen Rahmen, um Überforderung zu vermeiden und ihnen Sicherheit zu geben.

Die Wünsche und Vorstellungen der Kinder fließen auch in das abwechslungsreiche Ferienprogramm ein.

Hort der Evangelischen Schule Coswig



Ansprechpartnerin: Doreen Ruhl
Telefon: 03523 536332, 0179 4245902
E-Mail: doreen.ruhl@evs-coswig.schule

Unsere Öffnungszeiten:
Mo.–Fr.: 7.00–17.00 Uhr | Kernzeit: 8.00–15.00 Uhr

Klassengemeinschaft.
Unterschiedliche Ganztagsangebote ergänzen die Vielfalt der Bildungsmöglichkeiten im Hort.

Eine enge Zusammenarbeit mit den Eltern ist uns sehr wichtig. Gemeinsam gestalten wir Projekte oder Feiern für und mit den Kindern. Regelmäßige Gespräche, die die Entwicklung der Kinder fördern sollen, sind Bestandteil unserer pädagogischen Arbeit.

Hort an der Grundschule Mitte

Im Hort der JuCo Soziale Arbeit gGmbH an der Grundschule Mitte haben wir Platz für 260 Kinder. Derzeit verbringen ca. 230 Kinder ihre Freizeit in unserem Hort.

Unsere zwölf engagierten pädagogischen Fachkräfte verstehen sich als Ermöglicher, Herausforderer und Unterstützer im Entwicklungsprozess der Kinder. Wir möchten Verantwortung an die Kinder übergeben, um getreu unserem Motto „Das Kind als Akteur seiner selbst“ deren Fremdbestimmung zu verringern.

Dabei arbeiten wir konzeptionell offen und in wechselnden Bildungsräumen (Chillraum, Bauraum, Kreativ-, Medien-, Lego-, Spielzimmer, Kinderküche, Bibliothek ... usw.).

Kinder im Hortalltag erleben bei uns

- interessenorientierte, freie Bewegung,
- großes Außengelände mit Bolzplatz, Niedrigkletterparcours, Indianerspielplatz usw.,
- selbstgeplante und durchgeführte Projekte und Freitagsangebote,
- Übernahme von Alltagsaufgaben und Entdecken ihres sozialen Umfeldes,
- eigenverantwortliches Handeln und Tätigwerden,
- Gestaltung der Bildungsräume,
- Ausarbeitung von Regeln und Konsequenzen,
- selbstständige Strukturierung des Tagesablaufes,
- selbstständiges Zeitmanagement.

Unsere Einrichtung befindet sich im gleichen Gebäude wie die Schule. Im Erdgeschoss können die Kinder Hort- und Themenräume nutzen. In der ersten Etage teilen wir uns die Klassenräume mit der Schule. Neu ist unser elektronisches An- und Abmeldesystem, das den Kindern mehr Selbstständigkeit und den Pädagogen mehr Zeit für das Kind ermöglicht.

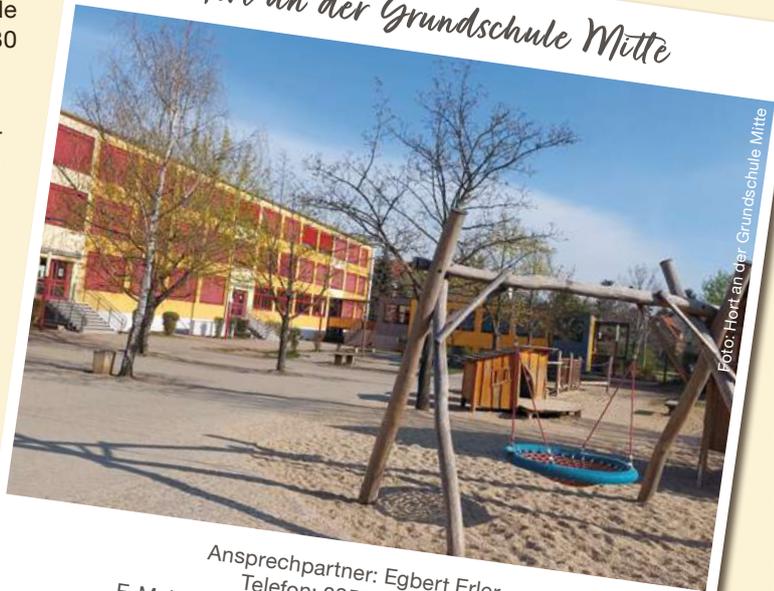


Foto: Hort an der Grundschule Mitte

Ansprechpartner: Egbert Eler
Telefon: 03523 532764
E-Mail: hort.grundschule.mitte@juco-coswig.de

Unsere Öffnungszeiten:
Mo.–Fr.: 6.00–16.00 Uhr | Späthort ist bis 17.00 Uhr möglich.

Während der Ferienspiele können die Kinder ihre Aktivitäten selbst auswählen und das Programm mitgestalten. In der ersten Sommerferienwoche fahren wir immer ins Ferienlager!



Kinderhaus Löwenzahn an der Grundschule West

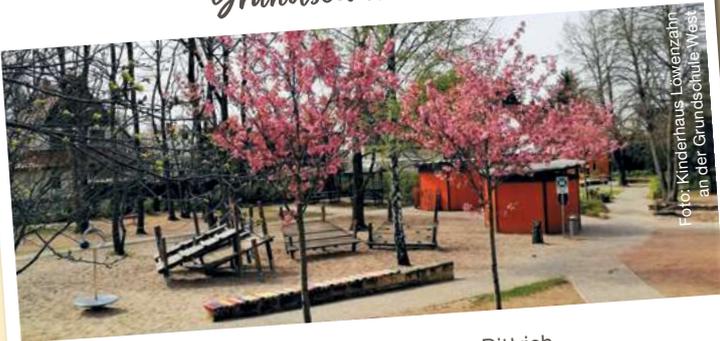


Foto: Kinderhaus Löwenzahn an der Grundschule West

Ansprechpartnerin: Kathleen Dittrich
Telefon: 03523 5309022, 03523 74810
E-Mail: kita.loewenzahn@juco-coswig.de

Unsere Öffnungszeiten:
Mo.–Fr.: 6.00–16.00 Uhr

Im Kinderhaus Löwenzahn der JuCo Soziale Arbeit gGmbH betreuen wir bis zu 64 Krippen- und Kindergartenkinder und bis zu 130 Hortkinder der Grundschule West nach unserem Motto: „Das Kind steht im Mittelpunkt“. Schon im frühen Kindesalter können wir ein vertrauensvolles Verhältnis zu den Kleinsten und ihren Eltern aufbauen. Oft begleiten wir die Familien bis zum Ende der 4. Klasse auf den verschiedensten Entwicklungsabschnitten. So zeichnet sich unser Kinderhaus besonders durch seine familiäre Atmosphäre aus.

Unsere motivierten pädagogischen Fachkräfte arbeiten nach dem Situationsansatz, orientieren sich an der Reggiopädagogik und nachhaltigen Bildung. Dabei steht für uns im Fokus, was die Kinder gerade brauchen, wo sie gerade stehen und wobei wir die Kinder motivieren können. Wir verstehen uns als Begleiter, Zuhörer und Unterstützer, damit die Kinder ihren individuellen Entwicklungsweg selbstbewusst und selbstbestimmt gehen können.

Die Kinder werden in verschiedenste Prozesse einbezogen, z.B. bei der Ausarbeitung von Regeln und Konsequenzen, der Gestaltung von Bildungsräumen sowie in die Planung verschiedenster Projekte und Ferienangebote.

Der Alltag gestaltet sich konzeptionell offen; sie können ihren Interessen in wechselnden Bildungsräumen nachgehen. Dazu gehören eine große Cafeteria mit Küche, der Kreativraum, das Computerzimmer, ein Entspannungszimmer mit Lesecke oder das Bauzimmer mit Möglichkeiten des Rollenspiels. Des Weiteren werden Schul- und Unterrichtsräume der Grundschule West sowie der Speisesaal und das Außengelände mit Bolzplatz genutzt.

Durch unser neues elektronisches An- und Abmeldesystem ermöglichen wir den Kindern mehr Selbstständigkeit im Alltag und den Pädagogen mehr Zeit für die Kinder.



70 Jahre Pfingstsingen auf dem Oberauer Gellertberg

Die Chorgemeinschaft Coswig/Weinböhla lädt herzlich zum 70. Pfingstsingen am Pfingstsonntag, dem 05.06.2022, ab 9.00 Uhr auf den Oberauer Gellertberg ein.

Nach zweijährigem Ausfall freuen wir uns nun besonders darauf, das Jubiläum gemeinsam mit Ihnen zu feiern. Mögen die Umstände und das Wetter uns wohlgesonnen sein!

1952 wurde das Pfingstsingen vom Niederauer Volkschor zusammen mit dem Schulchor ins Leben gerufen. Es wurde Anfang der 90er Jahre auf dem Gellertberg unter der Regie der Chorgemeinschaft Coswig/Weinböhla e.V. weitergeführt. In allen Jahren hat es eine große Zuschauerzahl am Sonntagmorgen ins Freie gelockt.

Unter der Gesamtleitung von Elfriede Lässig wird auch diesmal ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm zu hören und zu sehen sein.

Lassen Sie sich überraschen, welche Gäste das Programm bereichern. Auch



das gemeinsame Singen mit dem Publikum wird nicht zu kurz kommen.

Ab Mittag öffnen die Winzer ihre Weinberge und laden mit ihrem Weinausschank, mit Musik und diversen Speisen zum Verweilen ein.

Wir vertrauen wie immer auf die Unterstützung der Gemeinde Niederau sowie

der Gewerbetreibenden und Winzer und freuen uns auf Ihr Kommen!

Bitte nutzen Sie die ausgeschilderten Parkmöglichkeiten, da alle Zufahrtsstraßen für Einsatzfahrzeuge freigehalten werden müssen!

*Ihre Chorgemeinschaft
Coswig/Weinböhla e.V.*

Coronakrise überstanden: Städtepartnerschaft mit Lovosice

Benefizkonzert für ukrainisches Kinderheim: Am Sonnabend, dem 21. Mai 2022, 16.00 Uhr ist in der Aula des Gymnasiums Coswig ein Benefizkonzert zu erleben. Erstmals seit fast drei Jahren treffen sich die jungen Musiker der Partnerstädte Coswig und Lovosice, um in unserer Musikschule gemeinsam zu proben und dem Coswiger Publikum im Gymnasium ein abwechslungsreiches Programm mit verschiedenen Ensembles zu präsentieren.

Der Eintritt ist frei – Ihre Spenden kommen zu 100 Prozent den Kindern des Kinderheims Krakovets in der Ukraine zugute.



Nach den zwei C-Jahren war die Erleichterung allen Teilnehmern der **Frühjahrswanderung** rund um den Lovoš anzumerken. Unzählige Wanderfreunde waren auf allen Pfaden unterwegs – und übrigens landesweit in ganz Tschechien – und feierten den Start in die neue Wandersaison. Aus Coswig war ein voller Bus angerollt, der von Bürgermeister Dr. Milan Dian herzlich empfangen wurde. Auch andere gute Bekannte trafen die Coswiger und erstiegen mit ihnen gemeinsam den Gipfel des Lovoš. Am Nachmittag führen

die Coswiger weiter ins Freilichtmuseum im zauberhaften Tal von Zubrnice/Saubernitz weit von Ústí – das ist übrigens ein Tipp für einen Wochenendausflug: für Alt und Jung, auch für Mühlen- und Eisenbahnfreunde! (www.nmvp.cz/de – auf deutsch)

Minispielfest im Handball: Am Sonntag, dem 22. Mai 2022, nimmt die jüngste Mannschaft des HK Lovosice am Minispielfest des TuS Coswig 1920 e.V. teil. 10.00 Uhr beginnt das Turnier in der Sporthalle des Gymnasiums Coswig. OB Thomas Schubert wird an diesem Tag auch Vizebürgermeister Vladimír Šuma in Coswig begrüßen können. Die Kinder, Jahrgang 2013 und jünger, treten nicht nur im Handball, sondern auch in „Spezialdisziplinen“ wie Slalom, Torwandwerfen, Weitwurf und Pantherball gegeneinander an und werden sicherlich viel Spaß haben. Für 14.45 Uhr sind die Siegerehrungen geplant. Zuschauer sind herzlich willkommen!

Blutspendeaktion

Die nächste Blutspendeaktion in Ihrer Region findet am Freitag, 27.05.2022, von 15.30 bis 19.00 Uhr im Gymnasium Coswig, Melanchthonstraße 10 statt.

Ausweichtermine finden Sie in der Termindatenbank unter www.blutspende.de, oder sie können über das Infotelefon 0800 1194911 (kostenfrei) erfragt werden.

Spender werden gebeten, ihren Personalausweis mitzubringen. Ein Imbiss wird gereicht.

www.drk.de

Selbsthilfegruppe Diabetes

Die Selbsthilfegruppe Diabetes Coswig und Umgebung lädt alle Interessenten zur nächsten Zusammenkunft am Mittwoch, 18.05.2022, 18.30 Uhr in den Gemeindesaal der katholischen Kirche in Coswig, Jaspisstraße 44 ein.

Frau Gallin von Abbott Diabetes Care spricht über „Neue Methoden der Blutzuckermessung“ und beantwortet gern ihre Fragen. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Steffen Pickhardt
Leiter der SHG Diabetes Coswig
und Umgebung

Beratung und Info zu Gleichstellungsfragen

Katja Kulisch, Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Coswig, berät jeden 1. und 3. Montag im Monat, von 10.00 – 12.00 Uhr im Stadtteilladen L29 (Lindenauer Straße 29) zu den Themenbereichen:

- Vereinbarkeit von Familie & Beruf
- Konflikte und Mobbing am Arbeitsplatz
- Sexualisierte Diskriminierung, Belästigung, Gewalt und Stalking
- Häusliche Gewalt

Terminvereinbarung unter Telefon 03523 66711 oder per E-Mail:

gleichstellung@stadt.coswig.de

Anzeigen



Anzeigenberatung: 03525 718622

Hoch- und Tiefbau GmbH

Thomas Gola
Handwerksmeister
Auerstraße 4 a, 01640 Coswig
Tel. 0172/3460528, Fax 035243/477185

- Tiefbau
- Kanalbau
- Abriss
- Baggerarbeiten
- Maurer-, Putz-, Fassadenarbeiten
- Fliesenlegearbeiten
- Bausanierung
- Vollwärmeschutz
- Trockenbau
- Trockenlegung u. Abdichtung
- Pflasterbau
- Erdbau
- Galabau



Abriss, Tief- & Landschaftsbau

Tiefbau • Pflasterbau
Uwe Schicktanz

Naundorfer Straße 57, 01640 Coswig
Tel.: 03523/534622
Fax: 03523/534623
Mobil: 0172/2644484
E-Mail: uwe814@t-online.de



Unser Sonderverkauf

Dienstag, 17. Mai 2022
Börse Coswig:
9.00 – 14.00 Uhr

Neue Frühjahrskollektion – italienische und französische Mode
+++ Apolda, Hertz-Moden, Soqueto und Anna Montana +++

Ihr Michael Kefalas, Mode Nr. 1



Telefon 0351 8030495
Mobil 0173 7963112



Immobilienkontor NordWest GmbH
Hausverwaltung, Verkauf, Vermietung

Sonnige Eigentumswohnung in Weinböhlen ...

... zu verkaufen – zur Eigennutzung oder Kapitalanlage.

Neubau 1997, 2 RWE, 64 m², zwei Balkone, Küche mit Fenster, EBK, Abstellraum, Bad mit Fenster, Wanne, Dusche, Tiefgarage, Keller, frisch renoviert, sehr schöne grüne und ruhige Lage.

Kaufpreis 170.000 € zzgl. Maklercourtage 3%/3,57% inkl. MwSt.

TEICHMANN-RECYCLING OHG

Erfasst. Sortiert. Verwertet.

- **Container-Dienst**
Absetzcontainer-Abroller von 1,5 m³ bis 24,0 m³
Kleinfahrzeug mit Absetzcontainer von 1,5 m³ bis 7,0 m³
- Anlieferung von Sand, Beton, Mörtel, Kies, Kiesel, Splitt, Schotter, Mutterboden, Rindenmulch – Abgabe auch Klein- und Kleinstmengen
- Annahme von Sperrmüll, Bauschutt, Holz, Flachglas, Altpapier, Hohlglas und Schrott – Schrottcontainer kostenlos
- Ankauf von Buntmetall und Kabelschrott
- **Ankauf von Zeitungen, Zeitschriften und Altkleidern**

Industriestraße 23 · 01640 Coswig
Telefon 03523/74361 · Fax 79709
www.teichmann-recycling.de
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 7 – 12 und 13 – 17 Uhr



Von Öl oder Gas jetzt umsteigen auf Wärmepumpe!

Mit 70 °C Vorlauf ist die DAIKIN Altherma 3 H HT Luft-Wasser-Wärmepumpe wegweisend!

DAIKIN Altherma 3 H HT: Die neue Luft-Wasser-Wärmepumpe DAIKIN ist die optimale Lösung für Bestandsgebäude. Der Wechsel von bisherigen Heizsystemen wie Gas oder Öl fällt leicht.

Öl-Kessel abwracken! Mit einer Vorlauftemperatur von bis zu 70 °C bei -28 °C Außentemperatur (ohne elektrische Reserveheizung) ist sie vergleichbar mit einem Heizkessel und kann mit Fußbodenheizung oder Radiatoren kombiniert werden. Ihre bereits installierten Heizkörper können Sie einfach weiter nutzen. Diese Wärmepumpe ist in drei Leistungsgrößen (14, 16 und 18 kW) erhältlich, was sie zur optimalen Wahl für verschiedenste Anwendungen macht.

Variabel: Die neue DAIKIN Wärmepumpe kann mit den verschiedensten Innengeräten kombiniert werden, auch mit vorhandenen Bestandsspeichern. Alle Varianten sind mit der Funktion „Kühlen“ erhältlich.

Neubau: Die DAIKIN Altherma 3 H HT ist auch für große Einfamilienhäuser oder MFH 1. Wahl. Dreifach kaskadiert erreicht sie im Winter bei -15 °C noch eine Heizleistung von 36 kW (bei 55 °C Vorlauf).

R32: Die neuen DAIKIN Wärmepumpen verwenden das von DAIKIN entwickelte Kältemittel R32. Mit dem sehr niedrigen GWP von nur 675 hat das R32 ein geringes Treibhauspotential und erfüllt schon heute die Anforderungen, die ab 2025 gelten. Ab 2025 dürfen Neuanlagen nur noch mit Kältemitteln installiert werden, welche weniger als ein GWP von 750 aufweisen. Da R32 einen großen Temperaturbereich besitzt, können DAIKIN Luft-Wasser-Wärmepumpen bis zu einer Außentemperatur von -28 °C heizen!

Heizkosten unter 0.10 € pro kWh: Mit einer Wärmepumpe heizt man schon heute wesentlich günstiger als mit Öl oder Gas. Liegt der Jahresheizbedarf bei sparsamen 16.000 kWh, dann benötigt die Wärmepumpe bei einem Wirkungsgrad von 1:4 4.000 kWh Strom. Dies ergibt 1.400 € Stromkosten bei 0,35 € / kWh. Bei einer Ölheizung werden im Vergleich ungefähr 1.800 Liter Öl benötigt, welches derzeit ca. 2.600 € kostet. Bei einer Gasheizung werden in diesem Beispiel ungefähr 18.000 kWh Erdgas benötigt, welche ca. 2.700 € kosten. Unterm Strich heizt man mit einer Wärmepumpe derzeit schon über 1.200 € günstiger. Dieser Abstand wird zukünftig noch weiter wachsen. Ab 01.06. fällt die EEG Umlage bei Strom weg. Der Strompreis sollte dadurch sinken bzw. zumindest nicht weiter steigen. Für Heizungen mit Öl und Gas sieht es für die Zukunft allerdings recht düster aus.



erhältlich in 14, 16 u. 18 kW

1 bis 70 °C Vorlauf
Daher gut für Bestandsgebäude mit Heizkörpern!

2 heizt bis -28 °C (Außentemperatur)
Sie ist auch für kalte Regionen geeignet

3 35 dB(A) Besonders leise im Flüsterbetrieb



vorher nachher

BAFA-Förderung

45 % Zuschuss für den Wechsel von der Ölheizung auf die Wärmepumpe und aller damit verbundenen Aufwendungen

35 % Zuschuss für den Wechsel von Gas oder sonstiger Heizungen wie Kohle, Holz oder Elektro auf die Wärmepumpe.

Wir haben noch 10 offene Ausbildungsangebote für den Herbst!

Mechatroniker für Kältetechnik, Heizungs- und Sanitärinstallateur, Ausbildung zum Elektroniker. Außerdem suchen wir dringend Fachkräfte, -auch Quereinsteiger. Jetzt bewerben!

Lümel GmbH

Zur Alten Elektrowärme 6,
01640 Coswig

nasdala@lueumel.de

www.70-28.de

Öl- oder Gasheizungen sind bald Geschichte!

Zum 1. Januar 2024 soll jede neu eingebaute Heizung auf Basis von 65 Prozent erneuerbarer Energien (EE) betrieben werden. Die Wärmewende im Neubau und Bestand wird mit dieser Vorgabe konkret und Wärmepumpen werden bei der Transformation eine zentrale Rolle spielen. Es wird eine Mammutaufgabe alle 40 Millionen Öl- und Gasheizungen in Deutschland abzuwracken und gegen regenerative Heizsysteme auszutauschen. Für den Wechsel einer Gastherme benötigte der Handwerker in der Vergangenheit im Schnitt 1 Tag. Der Wechsel zu einer neuen Wärmepumpe dagegen dauert mindestens 5 Tage, also 5 mal länger! 2020 gab es im Sanitär- und Heizungshandwerk 380.000 Beschäftigte. 1.900.000 Beschäftigte wären nötig, die Energiewende im Wärmemarkt zu bewältigen. Momentan entscheiden sich von 900.000 Lehrlingen p.a. nur 9.000 für einen SHK-Beruf. Selbst wenn es gelänge, 5x mehr Lehrlinge (45.000) für diesen Beruf zu gewinnen, wären das in 10 Jahren nur 360.000 zusätzliche Fachkräfte im Heizungshandwerk. Es ist wenig wahrscheinlich, dass so etwas gelingt. Wartezeiten für eine neue Heizung und damit verbundene Preissteigerungen werden die Folge sein.

Gut beraten ist, wer sich rechtzeitig mit der Umstellung arrangiert. Soll die Energiewende erfolgreich sein wird es zwingend nötig, dass zukünftig niemand mehr mit Erdgas oder Öl heizt.

Wo soll der Strom zukünftig herkommen? Schon heute erzeugen im Sommer Solar- und Windkraftanlagen einen enormen Überschuss der aktuell verschwendet, abgeregelt und ungenutzt bleibt. Durch den weiteren Ausbau wird auch im Frühling und Herbst ein Überschuss generiert. Es muss daher nur noch für den Winter eine Lösung gefunden werden und diese liegt im Wasserstoff. Wasserstoff kann aus dem überschüssigen Strom gewonnen und wieder abgegeben werden. Der Wirkungsgrad dabei ist momentan mit 25 % noch recht niedrig. Wenn im Sommer ein gigantischer Überschuss entsteht, kann diese kostenlose Energie auch genutzt werden, um massenweise Wasserstoff herzustellen.

Der Wärmemarkt steht vor gewaltigen Umbrüchen und die Wärmepumpe wird Hauptbestandteil dieser Wende!

Jetzt 01788836002 anrufen und kostenfreien Termin vereinbaren!

EP: K&G media

ElectronicPartner

TV, SAT, HiFi, PC, Telecom, Hausgeräte, Reparaturservice



- Fachberatung
- Finanzierung
- GarantieService
- LieferService
- MontageService
- ComputerService
- ReparaturService

Coswig, Moritzburger Str. 29
Telefon 03523 847-47
www.kg-media.de

Öffnungszeiten
Mo-Fr 9-18 Uhr
Sa geschlossen



SK-TAXI SERVICE

- Krankenfahrten für alle Kassen
- Chemo und Strahlentherapie
- Kur- und Dialysefahrten
- Rollstuhlbeförderung sitzend
- Taxifahrten zu allen Anlässen
- Großraumtaxi bis 8 Pers.

fon 0172 61 900 14

mail taxiruf@sk-taxi.de

web www.sk-taxi.de

Försterstraße 10 · 01640 Coswig-Neusörnwitz

MIT FREUDE ANS WERK GEHEN?
GEHÖRT HIER DAZU.



Thomas D.

Jeden Tag Gutes tun und dabei auch noch Spaß haben: Bei uns geht das. Denn wir bieten unseren Mitarbeitern den richtigen Rahmen, in dem sie langfristig ihr Bestes geben können.
Besser für alle: eine erfüllende Aufgabe, in der echter Teamgeist und individuelle Perspektiven zusammengehören.

Wir suchen für unseren Regionalverband Meißen/Mittelsachsen **ab sofort** eine **freundliche Hilfskraft für unsere Kita „Familiengarten“ in Coswig (m/w/d)**

Was Sie tun:

- Frühstücksvorbereitung für die Kinder
- von montags bis freitags in der Zeit von ca. 7.30 bis 8.00 Uhr
- Schnitten schmieren
- Tee kochen
- Obst aufschneiden
- Getränke und Platten für Servierwagen vorbereiten

Was Sie mitbringen:

- Freude im Umgang mit Kindern und Menschen
- Interesse an einer regelmäßigen ehrenamtlichen Tätigkeit
- die Bereitschaft, Verantwortung zu übernehmen
- sorgfältige, zuverlässige und organisierte Arbeitsweise
- Identifikation mit dem christlichen Auftrag unserer Organisation

Unsere Leistungen für Sie:

- abwechslungsreiche und spannende Aufgaben in einem angenehmen Team
- Aufwandsentschädigung im Rahmen der ehrenamtlichen Tätigkeit

Sollten wir Ihr Interesse an dieser ehrenamtlichen Tätigkeit geweckt haben, freuen wir uns über Ihre Kurzbewerbung.

Ihre Ansprechpartnerin ist Kathrin Schröder
Tel.: 03 52 3 – 53 57 702
Mail: Ehrenamt.Meissen-Mittelsachsen@johanniter.de

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.
Regionalverband Meißen/Mittelsachsen
Salzstraße 24, 01640 Coswig

Mehr Infos unter: besser-für-alle.de

DIE JOHANNITER



Sofort verfügbar

Der Mitsubishi Eclipse Cross Plug-in Hybrid



Der Mitsubishi Eclipse Cross Plug-in Hybrid BASIS 4WD¹

ab **39.990 EUR²** Unverbindl. Preisempfehlung

- **4.500 EUR³** Mitsubishi Elektromobilitätsbonus

- **4.500 EUR⁴** Staatl. Innovationsprämie

- **2.000 EUR⁵** Empfohl. Aktions-Rabatt, nur für BASIS

= **28.990 EUR**

Rechnerischer Wert, es besteht kein Rechtsanspruch auf Gewährung des Umweltbonus

► Gemäß Umrechnung von WLTP auf

NEFZ können Sie bis 61 km** rein

insgesamt fahren⁶

► Schnellladefähig

► Serienmäßiger Allradantrieb „Super All Wheel Control“ u.v.m.



*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie

NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) Messverfahren ECE R 101 Eclipse Cross Plug-in Hybrid Gesamtverbrauch: Stromverbrauch (kWh/100 km) kombiniert 19,3. Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 1,7. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 39. Effizienzklasse A+++.

1 | Antrieb: 4WD 2.4 Benziner 72 kW (98 PS), Elektromotoren vorn 60 kW (82 PS) / hinten 70 kW (95 PS), Systemleistung 138 kW (188 PS) **2** | Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. **3** | Hierin ist bereits der vom Automobilhersteller zu tragende Anteil am Umweltbonus enthalten. Genaue Bedingungen auf www.elektro-bestseller.de **4** | Voraussetzung ist die Genehmigung des Förderantrags durch das BAFA. **5** | Empfohl. Aktions-Rabatt Eclipse Cross Plug-in Hybrid BASIS¹ der MMD Automobile GmbH, Aktion gültig bis 31.08.2022. **6** | Mit einer Tankfüllung und voller Ladung der Batterie.

Veröffentlichung der MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg

**Die tatsächlichen Werte zum Verbrauch elektrischer Energie / Kraftstoff bzw. zur Reichweite hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageinsatz etc., dadurch kann sich die Reichweite reduzieren. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet

► Nähere Informationen erhalten Sie bei dem folgenden Mitsubishi Handelspartner:

Autohaus

Luft

Autohaus Volkmar Luft e.K.

Inhaber Tobias Luft

Zaschendorfer Str. 75b

01662 Meißen

Telefon 03521/700160

www.autohaus-luft-meissen.de

24 h Abschleppdienst

Telefon 03521 700160



RENOVIERUNG
 Farbanstriche · Tapezierung
 Bodenverlegung · Trockenbau

Die Vollmaler
 Maler & Innenausbau Michael Voll

Tel. 0173 - 370 62 48
 voll-korrekt@web.de
 www.die-vollmaler.de



Erschließung
 Erdarbeiten
 Abbruch
 Zaunbau
 Wegebau
 Fundamente
 Betonbau
 Stahlbetonbau
 Mauerwerksbau
 Natursteinmauerwerk
 Putz und Estrich
 Trockenbau

BAU-MEISTER WOLF

**HOCHBAU + TIEFBAU
 AUSBAU + SANIERUNG**

Michael Wolf · Tel. 0174.3227137
 Naundorfer Str. 23 · 01640 Coswig
 info@baumeister-wolf.de
www.baumeister-wolf.de

**Jürgen Jockusch
 STEINMETZMEISTER**

- Grabdenkmale in guter Qualität und großer Auswahl
 Preisgünstig und kurzfristig lieferbar!
- Fensterbänke und Treppenbeläge aus Naturstein

Friedensstraße 10 • 01689 Weinböhla
 Tel./Fax: 03 52 43 / 3 65 88

Öffnungszeiten: Di und Do 8 – 12 und 13 – 18 Uhr
 Sa 8 – 12 Uhr oder nach Vereinbarung

HARZBECKER
 Umzüge & Beräumung



- Haushaltsauflösungen
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Küchen- und Möbelmontagen
- Grundstücksberäumung
- Fachbetrieb für Asbestentsorgung

Kötzschenbrodaer Str. 6F
 01640 Coswig
 Telefon 03523 60151
 Telefax 03523 60151
 Mobil 0172 3660138



BESTATTUNGSWESEN
Rolf Beufne

Hauptstraße 31 · 01640 Coswig · Telefon: 0 35 23 / 7 57 76

- Durchführung von Erd- und Feuerbestattungen
- Lieferung von Särgen und Sargausstattungen
- Überführung innerhalb und außerhalb des Stadtgebiets
- Erledigung der Formalitäten
- Tag- und Nacht-Bereitschaft
- Annoncenannahme




NATURRUHE Friedewald GmbH
 Bestattungswald Coswig

**Wir beraten Sie gern über die Möglichkeiten
 der letzten Ruhe im Friedewald.**

Kundenbüro:
 Mittlere Bergstraße 85
 01445 Radebeul
 (Termine nach Vereinbarung)

Parkplatz Bestattungswald:
 (gegenüber)
 Kreyernweg 91
 01445 Radebeul

Telefon: 0351 65631638
 Mobil: 0172 8833166

kontakt@naturruhe-friedewald.de
www.naturruhe-friedewald.de

IN SCHWERER STUNDE – IHNEN UNSERE HILFE!



01445 Radebeul
 Hermann-Ilgen-Straße 44
 Pestalozzistraße 9

01640 Coswig
 Johannesstraße 29 A

01689 Weinböhla
 Hauptstraße 29

01157 Dresden
 Meißner Landstraße 177

Helbig Bestattungen GmbH

Tag & Nacht
 0351/830 18 47

Familienunternehmen
 fachgeprüfter Bestatter

Suchen Immobilien!



- An- und Verkauf
- Vermittlung
- Vermietung
- kostenlose Beratung

035243-47 48 49
www.immogger.de
 Mit Kompetenz & Leidenschaft!

Metallbaumeister sucht für seine Familie eine Garage zum Kauf. Ich unterstütze Sie gern bei anfallenden Arbeiten in der Garage.

Telefon 0152 38432780

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



Meißen	Nossener Straße 38	03521/452077
Krematorium	Durchwahl	453139
Nossen	Bahnhofstraße 15	035242/71006
Weinböhla	Hauptstraße 15	035243/32963
Großenhain	Neumarkt 15	03522/509101
Riesa	Stendaler Straße 20	03525/737330
Radebeul	Meißner Straße 134	0351/8951917



Krematorium ...die Bestattungsgemeinschaft

Elbgau-Immobilien-Boedecker – 31 Jahre Ihr Coswiger Stadtmakler

Wir verkaufen Ihr Haus oder Ihre ETW, bewerten kostenlos, vermitteln Wohnraum und beraten Sie persönlich!

Telefon: 03523 72856, E-Mail: Elbgau-Immobilien@t-online.de





NATÜRLICH IN ALLEN FARBEN

durch den Alltag.

- 🌱 Nachhaltige Produktionsprozesse
- 🌱 Vegane Farben
- 🌱 CO₂-neutrale Druckmaschinen
- 🌱 Veganes Papier sowie Gras- und Steinpapier
- 🌱 Recyclebare Produkte

Bestellen Sie direkt online oder lassen Sie sich von uns persönlich beraten.



support@druckscheune.de



www.druckscheune.de



0351 211 68 600

Herausragender Regionalversorger 2021/22

Die Deutsche Gesellschaft für Verbraucherstudien (DtGV) hat die Stadtwerke Elbtal GmbH erneut in den Bereichen Strom und Erdgas ausgezeichnet.

Stadtwerke Elbtal GmbH
Neubrunnstraße 8 · 01445 Radebeul
Kostenfreies Service-Telefon 0800 7702651
www.stadtwerke-elbtal.de

STADTWERKE
elbtal



Weitere
Informationen
unter:



Radebeul und Coswig - gemeinsam stark.

... seit 1992 cs-immobilien24.de

C.S.

UNSER IMMOBILIENBÜRO IMMOBILIEN-BEWERTUNG FÜR VERKAUFER & VERMIETER KAUF-ANGEBOTE MIEF-ANGEBOTE LEISTUNGEN & SERVICE KUNDENMEINUNGEN KONZERN

JETZT
IMMOBILIEN-
BEWERTUNG
SICHERN!

Die Marktwertermittlung für Immobilien: Der Grundstein für den erfolgreichen Hausverkauf!

Damit Eigentümer ihr Haus nicht unter Wert verkaufen, ermitteln wir den echten Immobilienwert!

Cathleen Strache

Mark Lehmann

Auf dieser tollen Bühne zieht Ihr Haus alle Blicke auf sich: Im Sommer 2022 eröffnen wir unser neues Ladenbüro in einem charmanten, denkmalgeschützten Haus im Zentrum von Coswig! Genau der richtige Rahmen, um Ihre Immobilie beim Verkauf im schönsten Glanz erstrahlen zu lassen. Mit über 25 Jahren Erfahrung in der Vermarktung wissen wir, wie man das richtige (Käufer-)Publikum begeistert.

Denken Sie über einen Verkauf nach? Sprechen Sie uns an! Wir verkaufen für Sie sicher, zeitnah und zu einem sehr guten Preis.

Telefon (03523) 533663

Am Ameisenhügel 3 | 01640 Coswig

NEU: Dresdner Straße 59 | 01640 Coswig

info@cs-immobilien24.de | www.cs-immobilien24.de

NEUES BÜRO
AB SOMMER 2022

DIE BÜHNE FÜR IHREN IMMOBILIEN- ERFOLG.

C.S. IMMOBILIEN – DIE ZUSTÄNDIGEN ZERTIFIZIERTEN
MAKLER FÜR IHRE REGION



IMMOBILIEN
BERATEN . BEWERTET . VERMITTELT